

Zmluva o činnostiach spojených s vydávaním a evidenciou kreditov v doprave
Agreement on Activities Related to the Issuance
and Use of Credits in Transport sector

(ďalej len „Zmluva“)/(hereinafter as „the Agreement“)
medzi:/between:

Meno / Name:
Sídlo / Seat:
IČO / ID code:
DIČ / Tax code:
IČ DPH / VAT No.:
Peppol ID:
Zastúpená / Represented by:
Bežný účet/ Current bank account:
IBAN:
BIC:
Účet pre aukcie/ Auctions bank account:
IBAN:
BIC:
Referencia / Reference:
EIC:
Obchodný register / Place of registration:
(ďalej ako „**Držiteľ účtu**“ / hereinafter as „**Account Holder**“)

a / and

Meno / Name: **OKTE, a.s.**
Sídlo / Seat: **Prievozská 4D, 821 09 Bratislava - mestská časť Ružinov, SR**
IČO / ID code: **45 687 862**
DIČ / Tax code: **2023089728**
IČ DPH / VAT No.: **SK2023089728**
Zastúpená / Represented by: **predseda predstavenstva /Chairman of the Board of Directors**
člen predstavenstva / Member of the Board of Directors
Obchodný register / Place of registration: **Mestský súd Bratislava III / Municipal Court Bratislava III**
Oddiel: Sa, Vložka č. 5087/B / Section: Sa, Insert No. 5087/B
Bankové spojenie / Bank details: **Tatra banka, a.s.**
IBAN: **SK09 1100 0000 0029 2212 3014**
BIC: **TATRSKBX**
(ďalej ako „**OKTE**“ / hereinafter as „**OKTE**“)
(ďalej spolu ako „**Zmluvné strany**“ / hereinafter as „**Contracting Parties**“)

I. Preambula

1. OKTE vykonáva činnosti spojené s vydaním, evidenciou, prevodom, uplatnením a zrušením kreditov v doprave (ďalej tiež len „kredity“) podľa zákona č. 309/2009 Z.z. o podpore obnoviteľných zdrojov energie a vysoko účinnej kombinovanej výroby a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o OZE“) a Prevádzkového poriadku OKTE (ďalej len „PP OKTE“), schváleného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „ÚRSO“) v platnom znení.
2. OKTE podľa Zákona o OZE v elektronickej evidencii
 - a) vytvára a vedie účty Držiteľov účtov, s ktorými má uzatvorenú Zmluvu,
 - b) eviduje vydané kredity,
 - c) eviduje prevody kreditov medzi Držiteľmi účtov v informačnom systéme OKTE pre kredity, ktorý je súčasťou informačného systému OKTE (ďalej len „IS OKTE“),
 - d) eviduje uplatnenie kreditov,
 - e) ruší kredity.
3. Podľa Zákona o OZE upravuje podrobnosti o postupe pri vydávaní kreditov, evidencii kreditov, prevodoch kreditov, uplatnení kreditov a rušení kreditov PP OKTE.

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je definovanie:
 - a) práv a povinností Držiteľa účtu voči OKTE,
 - b) podmienok, za ktorých OKTE poskytuje svoje služby v súvislosti s kreditmi, predovšetkým
 - i. vytvorenie a vedenie účtu,
 - ii. vedenie elektronickej evidencie kreditov,
 - iii. vydanie kreditu,
 - iv. prevod kreditu,
 - v. uplatnenie kreditu,
 - vi. zrušenie kreditu.(ďalej len „**služby**“).
2. OKTE sa touto Zmluvou zaväzuje, za podmienok stanovených v tejto Zmluve, poskytovať Držiteľovi účtu s ohľadom na jeho možné úlohy podľa čl. III

I. Preamble

1. OKTE carries out activities related to the issuance, recording, transfer, use and withdrawal of Credits in Transport sector (hereinafter "CTs") and for the organization of the market with CTs pursuant to the Act No. 309/2009 Coll. on the promotion of renewable energy sources and high-efficiency cogeneration and amending certain laws (hereinafter "RES Act") and the OKTE Operation Code (hereinafter "OC OKTE") approved by the Regulatory Office for Network Industries (hereinafter "RONI") as amended.
2. Pursuant to the RES Act shall OKTE in an electronic database
 - a) create and manage accounts of Account Holders with whom it has concluded the Agreement,
 - b) record issued CTs,
 - c) record transfers of CTs between Account Holders within OKTE's information system for CTs, which is part of the information system of OKTE (hereinafter: "IS OKTE"),
 - d) record use of CTs,
 - e) withdraw CTs.
3. Pursuant to the RES Act the details of the procedure for the issuance of CTs, recording of CTs, transfers of CTs, use of CTs and withdrawal of CTs are regulated by OC OKTE.

II. Subject Matter of the Agreement

1. This Agreement defines:
 - a) the Account Holder's rights and obligations towards OKTE,
 - b) the terms and conditions under which OKTE shall provide its services in connection with CTs, mainly
 - i. creation and account management,
 - ii. keeping electronic database of CTs,
 - iii. issuance of CT,
 - iv. transfer of CT,
 - v. use of CT,
 - vi. withdrawal of CT.(hereinafter "**Services**").
2. OKTE commits itself in this Agreement to provide to the Account Holder having regard to its possible roles under Article III, para. 1 of this Agreement the

ods. 1 tejto Zmluvy služby týkajúce sa kreditov uvedené v ods. 1 tohto článku. Podmienky poskytovania jednotlivých služieb sa ďalej riadia ustanoveniami PP OKTE.

3. Držiteľ účtu je na základe tejto Zmluvy oprávnený využívať služby týkajúce sa kreditov poskytované OKTE a zaväzuje sa uhradiť cenu za služby poskytované OKTE na základe tejto Zmluvy v súlade PP OKTE a cenníkom zverejneným na webovom sídle OKTE.

III. Povinnosti Držiteľa účtu

1. Držiteľ účtu môže v rámci tejto Zmluvy vystupovať v jednej alebo viacerých nasledujúcich úlohách
 - a) Prevádzkovateľ nabíjacej stanice,
 - b) právnická osoba alebo fyzická osoba, ktorá uvádza na trh pohonné látky, na ktoré sa vzťahuje povinnosť plnenia referenčných hodnôt pri uvádzaní pohonných látok na trh podľa Zákona o OZE (ďalej len „Dodávateľ pohonných látok“).
2. Úlohy podľa ods. 1 tohto článku, v ktorých Držiteľ účtu vystupuje, sa vyznačí v žiadosti o zriadenie používateľského účtu do IS OKTE. Bez tohto vyznačenia nemôže Držiteľ účtu danú úlohu vykonávať.
3. Držiteľ účtu prehlasuje, že
 - a) si je vedomý a akceptuje, bez akýchkoľvek podmienok alebo výhrad, PP OKTE;
 - b) je plne oboznámený s IS OKTE v jeho súčasnej konfigurácii a je povinný postupovať takým spôsobom, aby nespôsobil IS OKTE žiadne škody;
 - c) má s OKTE uzatvorenú platnú a účinnú Zmluvu o poskytovaní údajov (ak ide o prevádzkovateľa nabíjacej stanice).
4. Držiteľ účtu sa zaväzuje
 - a) dodržiavať súlad s PP OKTE a informovať sa o všetkých jeho zmenách a doplneniach;
 - b) prevádzkovať informačné systémy, ktoré sú kompatibilné s IS OKTE a ktoré zabezpečujú riadnu, včasnú a bezpečnú výmenu údajov a informácií prenášaných elektronicky podľa postupov uvedených v PP OKTE, a aktualizovať ich v dôsledku akýchkoľvek zmien, ktoré OKTE vykoná v IS OKTE;

Services concerning CTs stated in para. 1 of this Article. The conditions for the provision of the Services are further governed by the provisions of the OC OKTE.

3. This Agreement entitles the Account Holder to use the Services concerning CTs provided by OKTE and undertakes to pay the price for the services provided by OKTE under this Agreement in accordance with the OC OKTE and the price list published on the OKTE's website.

III. The Account Holder and his Obligations

1. The Account Holder may perform one or more of the following roles under this Agreement
 - a) Charging Station Operator,
 - b) A legal entity or natural person which places on the market fuels subject to the obligation to meet reference values for placing fuels on the market under the RES Act (hereinafter referred to as the "Fuel Supplier").
2. Roles under para. 1 of this Article, in which the Account Holder acts, shall be marked by the Account Holder in the request to set up a user account in IS OKTE. Without this indication, the Account Holder cannot perform the role.
3. The Account Holder declares that
 - a) is aware of and accepts, without any conditions or reservations OC OKTE;
 - b) fully understands IS OKTE in its present configuration and is obliged to proceed in such way that does not cause any harm to IS OKTE;
 - c) he has concluded a valid and Data Provision Agreement with OKTE (valid for Charging Station Operator).
4. The Account Holder undertakes:
 - a) to comply with OC OKTE and to keep itself updated with any amendments thereto;
 - b) to adopt information systems that are compatible with IS OKTE and ensure a proper, timely and secure exchange of data and information transmitted electronically under the procedures specified in the OC OKTE and to update them as a result of any modifications OKTE makes to IS OKTE;

- c) požiadať OKTE o vytvorenie používateľského účtu v IS OKTE; žiadosť o vytvorenie účtu je k dispozícii na webových stránkach OKTE;
- d) včas požiadať OKTE o zablokovanie prístupu do IS OKTE a o pridelenie nového prístupu v každom prípade, kedy má Držiteľ účtu dôvod domnievať sa, že neoprávnené osoby môžu cez jeho prístup pristúpiť do IS OKTE;
- e) bezodkladne hlásiť technické problémy s IS OKTE spoločnosti OKTE.

IV. Služby

1. OKTE poskytuje služby Držiteľovi účtu v súlade s touto Zmluvou a PP OKTE.
2. OKTE poskytne Držiteľovi účtu potrebnú súčinnosť pre prístup do IS OKTE. Vykonávanie činností a poskytovanie potrebných prostriedkov prístupu je vo výlučnej zodpovednosti a výlučne na náklady Držiteľa účtu.
3. V prípade prerušenia, pozastavenia, oneskorenia alebo poruchy dodávok služieb spôsobených technickými problémami IS OKTE, OKTE zabezpečí nápravu vzniknutej situácie.
4. OKTE zodpovedá za správne spracovanie a prenos údajov a informácií vložených Držiteľom účtu alebo treťou stranou do IS OKTE. Zmluvné strany súhlasia, že povinnosti OKTE nezahŕňajú kontrolu pravdivosti, presnosti a úplnosti údajov a informácií poskytnutých Držiteľom účtu ani údajov a informácií poskytnutých tretími stranami a sprístupnených Držiteľovi účtu v rámci poskytovania služieb.

V. Cena

1. Za služby poskytované OKTE v súlade s touto Zmluvou, je Držiteľ účtu povinný zaplatiť OKTE poplatky v súlade PP OKTE a cenníkom zverejneným na webovom sídle OKTE.
2. K cene stanovenej podľa ods. 1 tohto článku bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
3. Ak dôjde ku zmene cien podľa ods. 1 tohto článku, OKTE zabezpečí zverejnenie nových cien na webovom sídle OKTE, pričom v prípade, že by sa takáto zmena mala dotknúť Držiteľa účtu, je OKTE povinný túto zmenu oznámiť Držiteľovi účtu

- c) to request OKTE to create a user account in IS OKTE. The application is available on the OKTE's website;
- d) to timely ask OKTE to disable the access to IS OKTE and to assign new or different access in all cases where the Account Holder has reason to believe that unauthorised parties may make an improper access through the access of the Account Holder into IS OKTE;
- e) to report any technical problems with IS OKTE without delay to OKTE.

IV. Services

1. OKTE shall provide Services to the Account Holder in compliance with this Agreement and OC OKTE.
2. OKTE shall provide the Account Holder with the necessary co-operation to access IS OKTE. It is understood that carrying out the activities and the provision of the necessary means of access are the sole responsibility and solely at the expense of the Account Holder.
3. If the provision of Services is interrupted, suspended, delayed or subject to malfunctions caused by technical problems with IS OKTE, OKTE shall ensure to remedy the situation.
4. OKTE shall be responsible for the correct processing and transmission of the data and information entered by the Account Holder or by the third party into IS OKTE. The Contracting Parties agree that OKTE's obligations shall not include verification of the truthfulness, accuracy and completeness of the data and information provided by the Account Holder or the third parties and made available to the Account Holder as part of the provision of Services.

V. Price

1. For Services provided by OKTE in accordance with this Agreement, the Account Holder is obliged to pay to OKTE fees in accordance with the OC OKTE and the price list published on the OKTE's website.
2. VAT shall be added to the price pursuant to the para. 1 of this Article in accordance with the legislation in force.
3. Should there occur a price change according to para. 1 of this Article, OKTE shall ensure the publication of new prices on the website of OKTE. Provided that such change should affect the Account Holder, OKTE is obliged to notify the Account Holder of this

prostredníctvom Oznamu uvedeného na webovom sídle OKTE aspoň 30 kalendárnych dní pred dňom účinnosti tejto zmeny. Aspoň 30 kalendárnych dní pred účinnosťou nových cien OKTE zároveň odošle e-mailom Držiteľovi účtu informáciu o nových cenách. V prípade nesúhlasu so zvýšením ceny podľa ods. 1 tohto článku, je Držiteľ účtu oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť ku dňu účinnosti novej ceny. V prípade, ak sú ceny podľa ods. 1 tohto článku schvaľované ÚRSO, považuje sa povinnosť za dodržanú v prípade, ak OKTE uverejní schválený cenník na webovom sídle OKTE najneskôr 3 dni po doručení rozhodnutia ÚRSO a informuje o tom Držiteľa účtu prostredníctvom e-mailu.

VI. Platobné a fakturačné podmienky

1. Platobné a fakturačné podmienky sú upravené v PP OKTE. Zmluvné strany v prípade platobných a fakturačných podmienok postupujú podľa PP OKTE.
2. Faktúry vystavované Držiteľom účtu voči OKTE vyhotovuje v mene a na účet Držiteľa účtu OKTE na základe tejto Zmluvy. Držiteľ účtu je povinný poskytnúť OKTE údaje potrebné na vystavenie faktúry a oznámiť OKTE bezodkladne akúkoľvek zmenu týchto údajov. V prípade porušenia povinnosti Držiteľa účtu podľa predchádzajúcej vety, znáša všetky dôsledky (vrátane sankcií a pokút vymeraných orgánmi štátnej správy a ďalších škôd z toho vzniknutých) Držiteľ účtu.

VII. Komunikácia

1. Komunikácia medzi OKTE a Držiteľom účtu prebieha postupmi a spôsobmi popísanými v PP OKTE alebo na webovom sídle OKTE na adresy uvedené v IS OKTE. Pre vylúčenie pochybnosti Zmluvné strany uvádzajú, že považujú kontakt e-mailom za písomný spôsob doručovania.
2. V prípade spoločných rokovaní musia byť platné závery obsiahnuté v zápise z týchto rokovaní podpísané všetkými zúčastnenými stranami. Zápis musí byť následne odovzdaný zúčastneným stranám.
3. Obe Zmluvné strany sú oprávnené nahrávať telefónne hovory realizované medzi zamestnancami Zmluvných strán. Držiteľ účtu súhlasí s tým, aby tieto

change by means of a Notice given on the OKTE's website at least 30 calendar days before the change becomes effective. At least 30 calendar days before the new prices come into effect, OKTE will also send the information about new prices to the Account Holder by email. In case of disagreement with the price increase according to para. 1 **Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov.** of this Article, the Account Holder is entitled to withdraw from this Agreement as of the effective date of the new price. Where prices according to para. 1 of this Article are subject to approval by RONI, the obligation is considered to be fulfilled by publishing the approved price list on website of OKTE no later than 3 days after delivery of the RONI decision and notifying the Account Holder thereof via e-mail.

VI. Terms of Payment and Invoicing

1. Payment and invoicing terms are specified in the OC OKTE. The Contracting Parties shall proceed in accordance with the OC OKTE in regards of payment and invoicing terms.
2. Invoices issued by the Account Holder to OKTE are prepared by OKTE on behalf of and for the account of the Account Holder pursuant to this Agreement. The Account Holder is obliged to provide OKTE with the data necessary for the issuance of the invoice and to notify OKTE without delay of any change to such data. In the event of a breach of the Account Holder's obligation under the preceding sentence, the Account Holder shall bear all consequences (including sanctions and fines imposed by state authorities and other damages arising therefrom).

VII. Communication

1. Communication between OKTE and the Account Holder shall be carried out using the procedures and methods described in the OC OKTE or on the OKTE website to the addresses listed in OKTE IS. For the avoidance of doubt, the Contracting Parties state that they consider contact by e-mail to be a written method of delivery.
2. In case of common negotiations, valid conclusions shall be contained in the minutes thereof to be signed by, and subsequently handed over to, all participating parties.
3. Both Contracting Parties shall be entitled to record telephone calls made between the employees of Contracting Parties. The Account Holder agrees for

nahrávky telefónnych hovorov medzi OKTE a Držiiteľom účtu, ktoré realizuje a archivuje OKTE, slúžili v prípade potreby ako rozhodujúci hlasový záznam, ktorý Zmluvné strany považujú za východiskový zdroj informácií pre dôkazové konanie a za jeden z dôkazných prostriedkov v prípadných sporoch. Držiiteľ účtu je oprávnený postupovať obdobným spôsobom podľa ustanovení tohto odseku.

VIII. Dôvernôť

1. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú, že budú chrániť a utajovať pred tretími osobami dôverné informácie. Žiadna zo Zmluvných strán bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany neposkytne informácie o plnení tejto Zmluvy tretej osobe, a to ani v čiastočnom rozsahu. Ustanovenia tohto článku sa nevzťahujú na informačnú povinnosť vyplývajúcu zo všeobecne záväzných právnych predpisov, členstva v EÚ, informácie podávané bankám, daňovým, právnym poradcom, audítorm a dozorným orgánom zmluvných strán.

2. Ustanovenia o ochrane informácií, náhrade škody a riešení sporov zostávajú v platnosti ešte tri roky po skončení účinnosti tejto Zmluvy.

IX. Predchádzanie škodám, náhrada škody, okolnosti vylučujúce zodpovednosť a riešenie sporov

1. Predchádzanie škodám, náhrada škody a okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a PP OKTE.
2. Držiiteľ účtu a OKTE vynaložia maximálne úsilie na zmierlivé urovnanie sporov. Ak nedôjde k mimosúdnu urovnaniu sporu, urovnáva sa tento spor v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

X. Reklamácie

1. Reklamácie sú upravené v PP OKTE. Zmluvné strany v prípade reklamácií postupujú podľa PP OKTE.

XI. Platnosť a účinnosť Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

such telephone call records between OKTE and the Account Holder, that are made and archived by OKTE to serve, as necessary, as a decisive voice record which Contracting Parties shall consider to be an original source of information for the evidence procedure and one of means of proof in contingent disputes. The Account Holder shall be entitled to apply analogical approach pursuant to provisions of this article.

VIII. Confidentiality

1. Both Contracting Parties undertake to each other to protect and keep in secret from third parties confidential information. Neither of Contracting Parties shall disclose, either in whole or in part, without written consent of other contracting party any information on fulfilment of this Agreement to a third party. The provisions of this article shall not apply to information duty arising out of generally binding legal regulations, EU membership, information imparted to banks, tax, legal consultants, auditors and supervisory bodies of contracting parties.

2. The provisions on information protection, damages, and dispute resolutions shall remain in force for three years after the termination of this Agreement.

IX. Damage Prevention, Damage Compensation, Liability Precluding Circumstances and Dispute Resolution

1. Damage prevention, damage compensation and liability precluding circumstances shall be governed by applicable provisions of the Commercial Code and OC OKTE.
2. The Account Holder and OKTE shall use their reasonable endeavours to settle amicably all disputes arising out of or in connection with this Agreement or the interpretation thereof. If there is no amicable settlement of the dispute, the dispute shall be settled in accordance with the law of the Slovak Republic.

X. Claims

1. The details of the procedure for claims are specified in the OC OKTE. In regards of claims, the Contracting Parties shall proceed in accordance with the OC OKTE.

XI. Validity and Effectiveness of Agreement

1. This Agreement is concluded for an indefinite period.

2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť najskôr 1.9.2026, nie však skôr ako:

- a) dňom nadobudnutia platnosti v prípade, ak pre rok, v ktorom Zmluva nadobúda platnosť nie je v zmysle Článku V ods. 1 stanovená ročná fixná platba za vedenie účtu pre Držiteľa účtu,
- b) dňom pripísania úhrady ročnej fixnej platby za vedenie účtu na bankový účet OKTE v prípade, ak pre rok, v ktorom Zmluva nadobúda platnosť je v zmysle Článku V ods. 1 stanovená ročná fixná platba za vedenie účtu pre Držiteľa účtu; pre vylúčenie pochybnosti, úhrada ročnej fixnej platby, ak je ročná fixná platba stanovená, je viazaná na Držiteľa účtu a nie existenciu tejto alebo inej zmluvy.

3. Táto Zmluva môže byť ukončená:

- a) písomnou dohodou oboch Zmluvných strán;
- b) písomnou výpoveďou. Výpovedná lehota je 30 kalendárnych dní a začína plynúť odo dňa doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane. Výpoveď musí byť urobená písomne a musí byť zaslaná doporučeným listom druhej Zmluvnej strane na adresu jej sídla alebo zaslaná e-mailom so zaručeným elektronickým podpisom. V prípade podania výpovede zo strany Držiteľa účtu, musí mať Držiteľ účtu uhradené všetky záväzky voči OKTE splatné ku dňu ukončenia Zmluvy;
- c) písomným odstúpením od tejto Zmluvy z dôvodov podstatného porušenia povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, alebo z dôvodov, pre ktoré pripúšťa odstúpenie od zmluvy Obchodný zákonník. Odstúpenie oprávnenej Zmluvnej strany od tejto Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane na adresu jej sídla;
- d) neuzatvorením dodatku v zmysle Článku XII. ods. 8 tejto Zmluvy, a to po uplynutí 25. dňa od doručenia výzvy na jeho uzatvorenie, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak;

2. The Agreement shall come into force on the day of its signature hereof by both Contracting Parties. The Agreement shall take effect by no earlier than 1st September 2026, but not sooner than:

- a) on the date of entry into force if, for the year in which the Agreement shall come into force, no annual fixed account management fee is set for the Account Holder pursuant to para. 1 of Article V,
- b) on the date the payment of the annual fixed account management fee is credited to OKTE's bank account, provided that an annual fixed account management fee has been established for the Account Holder pursuant to para. 1 of Article V for the year in which the Agreement enters into force; for the avoidance of doubt, the payment of the annual fixed account management fee—where such fee is set—shall be linked to the Account Holder and not to the existence of this or any other agreement.

3. This Agreement can be terminated by:

- a) a written agreement by the Contracting Parties;
- b) a written notice of the Termination of an Agreement. The notice period is 30 days and starts on the day of delivery to the other Contracting Party. The notice of the termination shall be in writing and sent by registered mail to the Contracting Party at its registered seat or sent via e-mail with a guaranteed electronic signature. In case of Termination of an Agreement by the Account Holder, the Account Holder must have settled all liabilities to OKTE payable on the date of Termination of this Agreement; otherwise the effects of the Termination will not occur;
- c) written revocation of this Agreement on the grounds of a material violation of the obligations hereunder or on the grounds allowed for by the Commercial Code, respectively. A rescission of this Agreement by entitled Contracting Party shall take effect on the day of delivery thereof to the other Contracting Party at its registered seat address;
- d) written revocation of this Agreement pursuant to the non-execution of the Amendment pursuant to para. 8 Article XII of this Agreement effective 25 days after the notice of the

execution of thereof or unless the Contracting Parties stipulate otherwise;

- e) písomným odstúpením od tejto Zmluvy zo strany Držiteľa účtu v prípade nesúhlasu so zvýšením ceny podľa Článku V ods. 3, a to ku dňu účinnosti novej ceny.
4. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy zo strany Držiteľa účtu sa výslovne považuje neuhradenie akéhokoľvek splatného záväzku Držiteľa účtu voči OKTE do 3 pracovných dní odo dňa splatnosti daného záväzku alebo v prípade, že omeškanie platieb alebo akýchkoľvek záväzkov z tejto Zmluvy počas jej platnosti voči OKTE presiahne v úhrne viac ako 20 dní. Odstúpenie OKTE od tejto Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia Držiteľovi účtu na adresu jeho sídla doporučenou poštou alebo kuriérom. V prípade, ak Držiteľ účtu odmietne prevziať doručovanú písomnosť, považuje sa písomnosť za doručенú dňom jej odmietnutia, potvrdeného zamestnancom Držiteľa účtu alebo osobou splnomocnenou Držiteľom účtu, alebo doručovateľom. V prípade, ak písomnosť nie je možné doručiť na adresu sídla Držiteľa účtu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy alebo na adresu, ktorá bola OKTE oznámená zo strany Držiteľa účtu ako adresa na doručovanie, za deň doručenia sa považuje deň márneho pokusu o doručenie písomnosti potvrdené doručovateľom. V ostatných prípadoch sa písomnosť považuje za doručенú v deň nasledujúci po dni jej odoslania.
5. V prípade, ak je táto Zmluva povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), z dôvodu že Držiteľ účtu je povinnou osobou, Držiteľ účtu má povinnosť informovať OKTE o tejto skutočnosti najneskôr pri podpise Zmluvy. V takomto prípade nadobudne táto Zmluva účinnosť najskôr deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, v zmysle § 47 a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka. Držiteľ účtu je o zverejnení Zmluvy povinný informovať OKTE. V prípade, ak je táto Zmluva povinne zverejňovanou zmluvou a nestane sa tak do zákonom stanovenej lehoty, tak po márnom uplynutí lehoty Zmluva stráca platnosť.
4. The material violation of this Agreement by the Account Holder is specifically failure to pay off account payable of the Account Holder towards OKTE within 3 business days from the due date period of such obligation or the event when the cumulative period of late payments of any obligation towards OKTE during the validity of this Agreement has reached more than 20 days. OKTE's withdrawal from this Agreement shall take effect on the day of delivery thereof to the Account Holder to its registered address by registered mail or by courier. In the event of Account Holder's refusal to accept such delivery, it is deemed to be delivered on the day of refusal witnessed by an employee of OKTE, or a person acting on behalf of OKTE, or the postal service. If the papers cannot be delivered to the address of the Account Holder as stated in the heading of this Agreement or any address given to OKTE by the Account Holder for the purpose of delivery, the delivery day shall be deemed the day of failed delivery as witnessed by a delivery service. In all other events papers are deemed on the day following the day of its dispatch.
5. In case this Agreement is subject to mandatory publication pursuant to article 5a of Act No. 211/2000 Coll. on Free Access to Information and on Amendment and Supplementation of Certain Acts (Freedom of Information Act), due to the fact that the Account Holder is an obliged entity, the Account holder shall be obliged to notify OKTE of this fact at the latest upon signing the Agreement. In such case, this Agreement shall become effective no earlier than the day after the date of its publication in the Central Register of Contracts, pursuant to article 47 and par. 1 of Act No. 40/1964 Coll., the Civil Code. The Account Holder shall notify OKTE of the Agreement publication. In case this Agreement is subject to mandatory publication and it is not published within the statutory period, the Agreement shall become invalid upon expiry of such period.

XII. Závěrečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dňom nadobudnutia účinnosti táto Zmluva v plnom rozsahu nahrádza akékoľvek predchádzajúce, ústne a písomné, dojednania Zmluvných strán, ktoré svojou formou a obsahom napĺňajú účel tejto Zmluvy vrátane všetkých dodatkov a zmien takýchto dojednaní. Táto Zmluva predstavuje úplnú a celú vôľu Zmluvných strán vo veci zabezpečenia účasti a vysporiadania obchodov spojených s vydaním, evidenciou, prevodom, uplatnením a zrušením kreditov.
2. Ak táto Zmluva neurčuje inak, možno ju meniť a dopĺňať iba vzostupne číslovanými písomnými dodatkami, podpísanými pre tento účel oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
3. OKTE aj Držiteľ účtu sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú Zmluvnú stranu o prípadnej zmene svojho obchodného mena, právnej formy, sídla, IČO, DIČ, IČ DPH, ID PEPPOL, oprávnených zástupcov, bankového spojenia a čísla účtu, na ktorý majú byť poukázané platby a o iných skutočnostiach významných pre riadne plnenie tejto Zmluvy.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy:
 - a) Vyhlásenie k DPH – platí len pre zahraničného Držiteľa účtu.
5. Pri zmene údajov uvedených podľa ods. 3 a 4 tohto článku, sa Zmluvné strany zaväzujú oznámiť túto zmenu prostredníctvom IS OKTE. V týchto prípadoch nie je nutné uzatvárať dodatok k Zmluve.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany nie je možné postúpiť akúkoľvek pohľadávku z tejto Zmluvy voči druhej Zmluvnej strane.
7. Ukončenie tejto Zmluvy nemá vplyv na tie práva a povinnosti Zmluvných strán, z ktorých vyplýva, že majú byť zachované aj po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou.
8. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy budú prekované novou právnou úpravou alebo zmenou PP

XII. Final provisions

1. The Contracting Parties have agreed that on the effective date, this Agreement shall supersede in its entirety any and all prior oral and written arrangements of the Contracting Parties that in their form and content fulfil the purpose of this Agreement, including any and all amendments and modifications to such arrangements. This Agreement constitutes the full and entire will of the Contracting Parties in the matter of ensuring to take part and settle transactions related to the issuance, recording, transfer, use and withdrawal of CTs.
2. Unless otherwise specified herein, this Agreement can be modified and supplemented solely by upwardly numbered Amendments signed for this purpose by the representatives of the Contracting Parties.
3. Both OKTE and the Account Holder undertake to notify the respective Contracting Party without unnecessary delay of any contingent change in its business name, legal form, registered seat, Business Registration Number (IČO), Tax Registration Number (DIČ), VAT Identification Number (IČ DPH), ID PEPPOL, authorized representatives, bank connection, the account number to which payments shall be credited, and other pertinent matters important for the execution of this Agreement.
4. An integral part of this Agreement shall be the following attachments:
 - a) VAT Declaration - applies only to the Account Holder who is not registered for VAT in the Slovak Republic.
5. The Contracting Parties undertake that upon change in details stated pursuant to para. 3 and 4 of this Article that such change shall be notified via IS OKTE. Amendment is not required in such case.
6. The Contracting Parties have agreed that it is not possible to assign, without a prior written consent of the other Contracting Party, any claim under this Agreement towards the other Contracting Party.
7. Termination of this Agreement shall not affect those rights and obligations of the Contracting Parties which by their nature imply that they are to be maintained after termination of the contractual relationship established by this Agreement.
8. If any of the provisions of this Agreement is rendered obsolete by a new enactment or change in

OKTE, zaväzujú sa Zmluvné strany dotknuté ustanovenia tejto Zmluvy nahradiť novým ustanovením, ktoré bude zohľadňovať novú právnu úpravu tak, aby sa najviac priblížilo účelu, ktoré mali Zmluvné strany na mysli pri uzatváraní tejto Zmluvy. V prípade, že dôjde k rozsiahlym legislatívnym zmenám právneho poriadku Slovenskej republiky, ktoré by mali značný dopad na ustanovenia Zmluvy a bolo by komplikovanejšie vzťahy upravené touto Zmluvou upraviť prostredníctvom dodatkov ako uzatvoriť novú zmluvu, je oprávnená ktorákoľvek zo zmluvných strán okamžite odstúpiť od Zmluvy a odmietajúca strana nemá nárok na žiadnu kompenzáciu, náhradu škody alebo inú platbu, ktorú by inak mohla od strany, ktorá od Zmluvy odstúpila, požadovať.

9. Pokiaľ by niektoré z ustanovení tejto Zmluvy bolo, alebo sa stalo neúčinným, neplatným, nezákonným alebo nevykonateľným (ďalej aj ako „vada pôvodného ustanovenia“), nebude tým dotknutá, ani obmedzená platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že takto dotknuté ustanovenia Zmluvy nahradia novým ustanovením, ktoré netrpí vadou pôvodného ustanovenia a v čo najvyššej možnej miere zodpovedá duchu a účelu úpravy práv a povinností, obsiahnutých v zrušenom ustanovení.
10. Vzťahy touto Zmluvou výslovne neupravené sa budú prednostne riadiť právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a PP OKTE.
11. Zmluva sa vyhotovuje v elektronickej podobe v IS OKTE. V prípade jej podpisu elektronickým podpisom je jej originál vo formáte PDF, opatrený elektronickým podpisom a časovou pečiatkou, k dispozícii v IS OKTE. V prípade fyzického podpisu je zmluva vyhotovená v dvoch rovnopisoch z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden. Oficiálna komunikácia vo vzťahu k tejto Zmluve sa uskutočňuje v slovenskom a anglickom jazyku. V prípade sporu je rozhodujúci text tejto Zmluvy v slovenskom jazyku.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a predstavuje prejav ich vôle, ktorý je urobený slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, a ktorý nie je urobený v omyle a svojím obsahom alebo účelom

OC OKTE, Contracting Parties undertake to supersede such affected provisions hereof with a new provision that shall reflect the new enactment in order to converge as closely as possible the purpose which the Contracting Parties kept in mind while concluding this Agreement. Should there occur extensive legislative changes in the body of laws of the Slovak Republic considerably impacting the provisions of Agreement and it would be more complicated to govern the relations laid down herein through amendments than conclude a new agreement, either of contracting parties shall be entitled to immediately rescind of Agreement and rejecting party shall not be entitled to any compensation, compensation for damage or other payment which it could otherwise seek from the party rescinding of Agreement.

9. In the event of any provision of this Agreement being or becoming ineffective, invalid, illegal or unenforceable (hereinafter referred to as the "defect of the original provision"), then validity, effectiveness and enforceability of the remaining provisions of this Agreement shall be neither affected nor limited thereby. Contracting Parties undertake that such affected provisions of this Agreement shall be replaced by a new provision which is not affected by defect of the original provision, and converges as closely as possible the essence and purpose of regulation of rights and obligations contained in the annulled provision.
10. Relations not explicitly governed by this Agreement shall be governed by laws applicable in Slovak Republic and OC OKTE.
11. This Agreement has been executed in electronic form within the OKTE IS. If signed electronically, the original — in PDF format and bearing an electronic signature and timestamp — is available within the OKTE IS. In the event of a physical signature, the Agreement is executed in two counterparts, of which one counterpart for each Contracting Party. Official communication in relation to this Agreement shall be carried out in the Slovak and English language. In case of a dispute, the Slovak language text of this Agreement shall be conclusive.
12. The Contracting Parties confirm that this Agreement was concluded neither in distress nor under notably disadvantageous conditions and that it represents their will expressed freely, seriously, definitely, and clearly, and that it was not done in error, and its

neodporuje alebo neobchádza zákon. Ďalej Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená, sú spôsobilé na uzatvorenie tejto Zmluvy a jej plnenie je možné, sú oboznámené s jej obsahom a bez výhrad s ním súhlasia, na znak čoho k tejto Zmluve pripájajú svoje podpisy.

content, or purpose does not contradict or circumvent the law. Furthermore, the Contracting Parties declare that their contractual freedom is not limited in any way, they are eligible to conclude and fulfil this Agreement, they are aware of its content and they agree with it without any reservations, and consequently they attach their signatures hereto.

*[Úmyselne prázdne; podpisy na ďalšej strane /
Intentionally left blank; signatures on the next page]*

SPECIMEN

Držiteľ účtu / Account Holder:

Dátum / Date:

.....
Meno Priezvisko

funkcia

.....
Meno Priezvisko

funkcia

OKTE, a.s.:

Dátum / Date:

.....
predseda predstavenstva
Chairman of the Board of Directors

.....
člen predstavenstva
Member of the Board of Directors